



notice d'utilisation

Tireur/pousseur EASYTROLL ou Pinchy
équipé d'une roue ezW300
et d'une tête de timon ezRTH/W

version sans fil

Version B – Septembre 2015

Index

1. Caractéristiques du produit	3
2. Utilisation du tireur/pousueur	4
<input type="checkbox"/> 1ère mise en fonction	4
<input type="checkbox"/> Utilisation	5
<input type="checkbox"/> Mise en charge de la roue	5
<input type="checkbox"/> Recharge des batteries de la tête de timon	7
3. Utilisation du système à pinces pour chariots roll : le Pinchy	8
4. Entretien du matériel et précautions d'utilisation	9
<input type="checkbox"/> Entretien du tireur/pousueur	9
<input type="checkbox"/> Entretien de la roue	9
<input type="checkbox"/> Interruption prolongée d'utilisation	9
<input type="checkbox"/> Précautions d'utilisation relatives au tireur/pousueur	9
<input type="checkbox"/> Précautions d'utilisation relatives à la roue	10
<input type="checkbox"/> Précautions d'utilisation relatives à la tête de timon	10
<input type="checkbox"/> Règles de sécurité relatives aux batteries	10
<input type="checkbox"/> Mauvaise utilisation	11
5. Contact SAV de votre revendeur	11
6. Diagnostic	11
<input type="checkbox"/> Roue et tête de timon	11
<input type="checkbox"/> Affichage	11
<input type="checkbox"/> Dysfonctionnement de la roue	12
<input type="checkbox"/> Dysfonctionnement de la tête de timon	12
<input type="checkbox"/> Procédure de reset du système	13
7. Fin de vie du produit	13
<input type="checkbox"/> Affichage	14
<input type="checkbox"/> Déclaration de conformité CE	15

Ne pas utiliser les produits ez-Wheel dans d'autres buts et conditions que mentionnés dans la documentation technique.
Lire et s'assurer d'avoir bien compris la notice avant d'utiliser les produits ez-Wheel.
Tenir compte de tous les avertissements et toutes les préconisations d'utilisation donnés dans cette notice.
Garder cette notice et s'y référer tout au long de la vie du produit.
En cas de perte, il est possible d'obtenir une copie de cette notice en la demandant auprès du SAV d'ez-Wheel.
En cas de transfert du produit à un nouveau propriétaire, transmettre également la notice d'utilisation.
Les caractéristiques, descriptions, et illustrations contenues dans le présent document sont exactes à la date de publication. ez-Wheel se réserve le droit de toutes modifications et mises à jour de ce document. L'utilisateur du produit prend lui-même connaissance de ces modifications.

1. Caractéristiques du produit

Tireur/pousseur EASYTROLL pour la manutention de contenants attelés possédant 4 roues d'une masse totale de 1000kg sur sol plat.

Détail des composants du système d'assistance électrique :

- ✓ Les roues **ezW300** permettent de mettre en œuvre une motorisation électrique performante de manière simple et rapide.
- ✓ Les ezW300 sont pilotées par l'interface située dans la tête de timon **ezRTH/W** grâce à un système de communication sans fil.

Cette notice d'utilisation rassemble les instructions à suivre pour l'utilisation et l'entretien des roues **ezW300** et de la tête de timon **ezRTH** intégrées au tireur/pousseur **EASYTROLL**.



ezW300



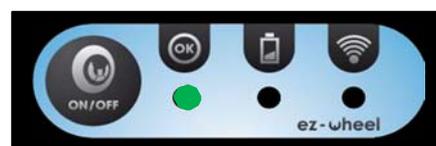
ezRTH/W



2. Utilisation du tireur/pousseur

□ 1ère mise en fonction

- Vérifier l'état de la roue : appuyer sur la zone ON/OFF de l'étiquette de la roue et vérifier que le voyant  est vert. (Le voyant  indique le niveau de charge de la batterie. Voir annexe « Affichage »)



- Appuyer sur le bouton ON/OFF de la tête de timon et vérifier que le voyant  est vert.
- Vérifier que la communication entre la tête de timon et les roues s'établit : le voyant  s'allume en vert sur la tête de timon.

Il est souhaitable de recharger complètement la roue avant la 1ère utilisation. (Voir : Mise en charge de la roue)

Il est impératif de recharger la tête de timon avant la première utilisation.



Si une de ces étapes ne se déroule pas comme décrit, voir « dépannage », ou contacter le SAV.

□ Utilisation

L'action de la motorisation se fait grâce à l'accélérateur de la tête de timon.

- Pour mettre en fonction la tête de timon : appuyer sur le bouton ON/OFF.
- Pour éteindre la tête de timon : appuyer sur le bouton ON/OFF.

La tête de timon se met en veille après quelques minutes sans mouvement sur l'accélérateur, de manière à préserver la durée de vie des batteries.

- Pour remettre en fonction le système, appuyer sur le bouton ON/OFF ; le réveil est instantané. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la zone ON/OFF de la roue à ce stade.

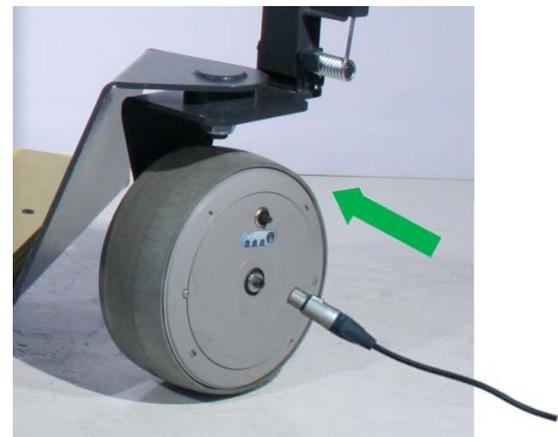
□ Mise en charge de la roue

La roue peut être rechargée dès qu'un raccordement au secteur est possible (éventuellement, plusieurs fois par jour). Il n'est pas nécessaire d'attendre que la batterie soit déchargée.

- Vérifier que le connecteur n'est pas obstrué par une accumulation de poussières ou par un élément extérieur. Le cas échéant, nettoyer le connecteur avec précaution.

Ne pas laver le connecteur en orientant un jet d'eau directement dedans. Vérifier que le connecteur est parfaitement sec avant de brancher le chargeur.

- Brancher le chargeur à la roue et relier le chargeur au secteur.
- Utiliser un chargeur approprié. Contacter votre revendeur pour plus d'informations sur ce chargeur.



Les voyants  de la roue et du boîtier doivent être orange et clignotants.

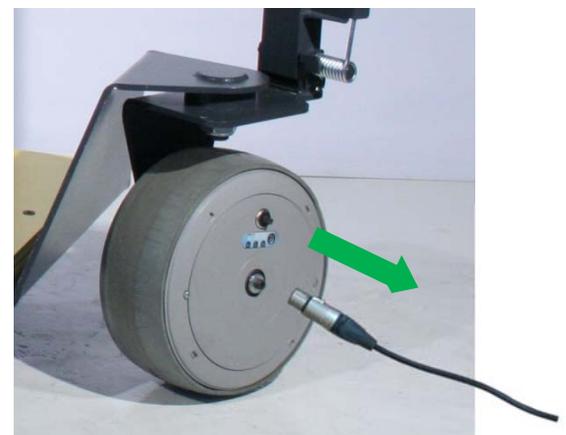


Lorsque la roue est chargée, les voyants  de la roue et de la tête de timon sont verts et clignotants.

Il est impossible d'utiliser la roue lorsqu'elle est branchée.



- Lorsque la roue est chargée, débrancher le chargeur en appuyant sur l'ergot de son connecteur.
- Pour débrancher le connecteur du chargeur, enfoncez l'ergot de verrouillage et tirez sur le connecteur.



- Pour remettre en fonction la roue, débrancher le chargeur et allumer la tête de timon en appuyant sur son bouton ON/OFF.

Le voyant  de la tête de timon reste clignotant tant que la roue du système est reliée à un chargeur.



□ **Recharge des batteries de la tête de timon**

Lorsque le voyant  de la tête de timon sans fil est rouge, il est nécessaire de recharger les batteries de la tête de timon.

- Brancher le chargeur à la tête de timon et relier le chargeur au secteur.
Utiliser un chargeur approprié. Contacter votre revendeur pour plus d'informations sur ce chargeur.
- Il est recommandé d'utiliser le câble Y pour recharger simultanément la roue et la tête de timon.
- Laisser la tête de timon en charge pendant plusieurs heures, idéalement, pendant le même temps de recharge que la roue.
- Lorsque la tête de timon est chargée, débrancher le chargeur en appuyant sur l'ergot de son connecteur.



De manière générale, recharger la tête de timon le plus souvent possible sans attendre que la batterie soit totalement déchargée. (A chaque recharge de la roue)

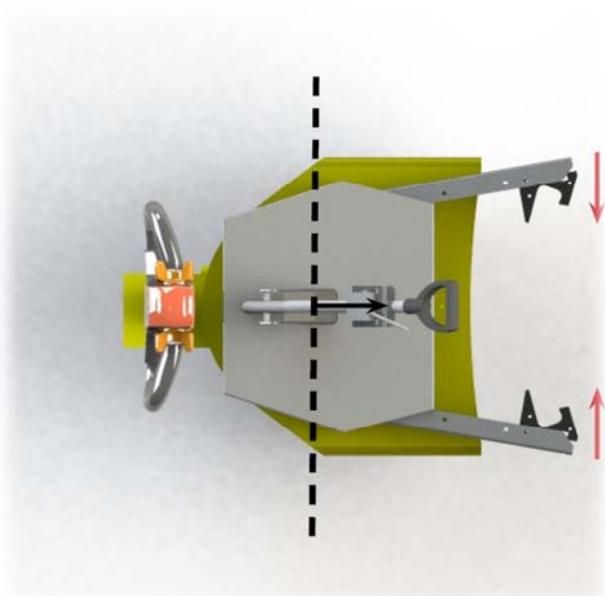
3. Utilisation du système à pinces pour chariots roll : le Pinchy



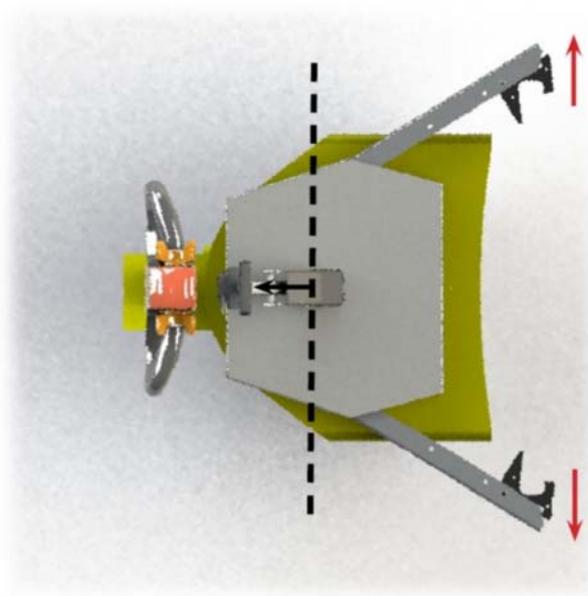
L'attache entière est pivotante et limite les contraintes des virages



Le levier pilote l'ouverture et la fermeture du système à pinces



Le levier vers l'avant : les pinces se ferment et maintiennent le chariot



Le levier vers l'arrière : les pinces s'ouvrent et libèrent le chariot

Pour visualiser avec plus détails cette application, consulter le lien suivant
<https://youtu.be/qBOGmbowbcQ>

3. Entretien du matériel et précautions d'utilisation

Entretien du tireur/pousseur

Le tireur/pousseur ne nécessite que peu d'entretien.
Un contrôle quotidien du tireur/pousseur peut limiter sa dégradation. Une attention particulière doit être portée sur les roues et les axes.
Il convient de vérifier l'état des sols sur lesquels l'engin va circuler.

Entretien de la roue

La roue ne nécessite pas d'autre entretien que la recharge.
En aucun cas, elle ne doit être ouverte.
La roue est lavable au jet d'eau simple.
Ne pas utiliser de nettoyeur à haute pression.
Ne pas exposer directement la connectique, l'affichage et les étiquettes au jet. Préférer l'utilisation d'une éponge humide. Ne pas utiliser de solvant ou de produit corrosif.

La bande de roulement ne peut pas être remplacée. En cas d'usure empêchant le fonctionnement de la roue, contacter votre revendeur.

Interruption prolongée d'utilisation

La roue doit être stockée dans un endroit tempéré et sec.
Recharger la roue avant une interruption d'utilisation prolongée.
Ne jamais laisser une roue inutilisée totalement déchargée.
Ne jamais laisser une tête de timon inutilisée totalement déchargée.
Pour remettre en fonction le système après une interruption de fonctionnement prolongée, voir : 1ère mise en fonction.

Précautions d'utilisation relatives au tireur/pousseur

Pour une utilisation en toute sécurité du tireur/pousseur, lire l'ensemble des vignettes et instructions d'avertissement contenu dans cette présente notice et visible sur le produit.
Ne pas utiliser le tireur/pousseur sans avoir pris connaissance au préalable de l'ensemble des consignes.
Ne pas actionner le tireur/pousseur sans avoir été informé de son fonctionnement.
Faire particulièrement attention aux roues et au contrôleur sans fil.
Ne pas utiliser le tireur/pousseur dans une pente supérieure à 2%.
Ne pas stationner le tireur/pousseur dans une pente supérieure à 2%.
Ne jamais se placer sur le plateau du tireur/pousseur.
Ne pas transporter de passager.
Durant l'utilisation du tireur/pousseur il est fortement conseillé de porter des gants et des chaussures de sécurité.

Ne pas manipuler de charges instables ou empilées.
Ne pas surcharger le tireur/pousseur.

❑ **Précautions d'utilisation relatives à la roue**

Toujours utiliser un chargeur approprié.
Ne pas immerger la roue.
Ne pas ouvrir la roue.
Ne pas exposer à une source de chaleur.
Ne pas exposer au feu.
Ne pas insérer de pièces métalliques dans le connecteur.
En aucun cas, le produit ne doit subir de modifications non autorisées par ez-Wheel.
Ne pas tenter de modifier les performances techniques de la roue.
Le produit ne doit pas être sollicité pour un usage allant au-delà des performances techniques spécifiées par ez-Wheel.
Une utilisation non appropriée entraîne l'annulation de la garantie.
L'ouverture de la roue entraîne l'annulation de la garantie.

❑ **Précautions d'utilisation relatives à la tête de timon**

La tête de timon n'est pas étanche. Elle ne doit pas être exposée à la pluie et au ruissellement.
Ne pas ouvrir la tête de timon.
Ne pas insérer de pièces métalliques dans le connecteur.
En aucun cas, le produit ne doit subir de modifications non autorisées par ez-Wheel.
L'ouverture de la tête de timon entraîne l'annulation de la garantie.

❑ **Règles de sécurité relatives aux batteries**

En aucun cas, l'utilisateur ne doit ouvrir la roue et n'a accès aux batteries.
La roue et la tête de timon contiennent des batteries Ni-MH qui sont soumises à des restrictions relatives au transport et à la sécurité de l'utilisateur. Toutes les informations et la réglementation concernant ces batteries seront fournies sur demande.

Seul le constructeur est autorisé à accéder aux parties électriques de la roue et de la commande



Ni-
MH

❑ Mauvaise utilisation

ez-Wheel et ALTIUS DIFFUSION ne pourront en aucun cas être tenu responsable des éventuels préjudices causés à l'utilisateur en cas d'usages irrationnels et inadéquats du produit.

4. Contact SAV de votre revendeur

Dans l'hypothèse où un produit s'avèrerait défectueux, prendre contact avec votre revendeur. Les conditions de garantie sont disponibles avec les conditions générales de vente ou auprès de votre revendeur.

5. Diagnostic

❑ Roue et tête de timon

Il n'est pas autorisé d'ouvrir la roue ou la tête de timon. Le fait d'enlever les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur la roue entraîne l'annulation de la garantie.

L'affichage du système permet un premier niveau de diagnostic :

• Affichage

Le voyant  de la roue n'est pas vert :

- ☒ Mettre en charge la roue pendant plusieurs heures et remettre le système en fonction.

Le voyant  de la tête de timon n'est pas vert :

- ☒ Vérifier l'état du voyant  des roues
- ☒ Mettre en charge la tête de timon



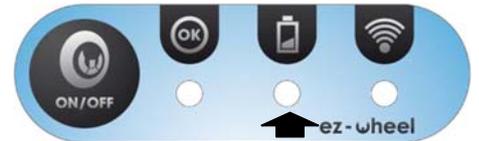
Le voyant  de la tête de timon n'est pas vert :

- Identifier la roue du système non connectée (son voyant  n'est pas vert).
- Appuyer sur le bouton ON/OFF de la roue en question et contrôler son affichage.
- Recharger la roue en question.
- Vérifier que la distance entre la roue et la tête de timon n'excède pas quelques mètres.
- Vérifier que l'environnement dans lequel se trouve l'application n'est pas soumis à un rayonnement excessif provenant d'appareil à communication sans fil.



Les voyants  et/ou  de la roue sont rouges clignotants :

- Mettre la roue en charge pendant plusieurs heures.



Le voyant  de la roue ne clignote pas alors que le chargeur est branché.

- Vérifier les branchements.
- Vérifier l'état du connecteur.
- Vérifier, lorsqu'il est présent, le fusible du chargeur.
- Vérifier l'état de la prise secteur.
- Il est possible que la température de la roue soit très élevée. La roue, en coupure sécurité, bloque alors la charge. Attendre quelques dizaines de minutes, le système fonctionnera normalement lorsque la température de la roue aura diminué.



• Dysfonctionnement de la roue

L'aspect de la roue semble dégradé.

- Vérifier qu'il ne manque aucun élément à la roue.
- Vérifier la présence éventuelle de dégradation sur les flasques et/ou sur les jantes.
- Vérifier la présence éventuelle de dégradation autour et sur l'axe.

Si le produit présente une dégradation, le retourner au distributeur (roue + tête de timon).

La recharge de la roue ne permet pas l'utilisation.

- Vérifier que rien n'est venu obstruer le connecteur de la roue. Le cas échéant, nettoyer le connecteur avec précaution.

Après un stockage prolongé, si le système ne démarre pas, laisser en charge plusieurs heures avant de suivre la procédure de remise en fonction du système.

• Dysfonctionnement de la tête de timon

La tête de timon n'opère plus normalement.

- Mettre en charge la tête de timon et suivre la procédure de remise en fonction du système.

En cas de problème non décrit dans ce chapitre, contacter le SAV.

- **Procédure de reset du système**

Si un des éléments du système n'opère plus normalement, et que toutes les préconisations précédentes ont été vérifiées, il est possible de reseter le système.

- Vérifier que le chargeur n'est pas branché à la roue.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF de l'étiquette de la roue pendant 20 secondes.
- Relâcher le bouton ON/OFF et brancher le chargeur sur la roue.
- Laisser la roue en charge pendant plusieurs heures (les voyants de la roue s'allument au bout de quelques minutes).

6. Fin de vie du produit

Lorsque le produit arrive en fin de vie, le rapporter au revendeur.

Bien qu'en fin de vie, le produit doit être protégé pendant son transport.

Emballer le matériel correctement dans son emballage d'origine ou équivalent.

Si l'emballage d'origine n'existe plus, déposer le produit dans un carton en bon état en veillant à ce que le matériel soit parfaitement calé et fermer le colis à l'aide d'un ruban adhésif. Si plus d'un équipement sont à retourner, les rassembler dans un unique emballage ou assembler les emballages entre eux.



Affichage

Affichage de la tête de timon :

		Vert	La tête de timon est en fonction.
		Rouge	Les batteries de la tête de timon sont déchargées.
		Rouge clignotant	Une des roues connectées à la tête de timon est en défaut.
		Vert	Les roues sont chargées.
		Vert Clignotant	Les roues sont chargées, mais une roue du système est branchée au chargeur. L'utilisation du système est impossible.
		Orange	Une des roues du système est à mi-charge.
		Orange clignotant	Une des roues du système est en charge.
		Rouge	Une des roues du système a une charge inférieure à 1/3 de la charge totale.
		Rouge clignotant	Une des roues est totalement déchargée. L'utilisation du système est impossible. La mise en charge est nécessaire.
		Vert	La tête de timon communique avec toutes les roues du système.
		Rouge	La tête de timon n'est pas connectée.

Affichage de la roue :

		Vert	La roue est en fonction.
		Rouge	Défaut
		Vert	La roue est chargée.
		Vert Clignotant	La roue est chargée, mais elle est branchée au chargeur. L'utilisation est impossible.
		Orange	La roue est à mi-charge.
		Orange clignotant	La roue est en charge.
		Rouge	La roue a une charge inférieure à 1/3 de la charge totale.
		Rouge clignotant	La roue est totalement déchargée. L'utilisation du système est impossible. La mise en charge est nécessaire.
		Vert	La roue communique avec la tête de timon.
		Rouge	La tête de timon n'est pas connectée.
		Rouge clignotant	La roue est totalement déchargée. La communication entre la roue et la tête de timon est désactivée.

Déclaration de conformité CE

EN ATTENTE POUR LE TIREUR POUSSEUR COMPLET

En qualité de fabricant,

ez-Wheel SAS Rue
Jean Doucet
16470 Saint Michel
France



déclare que le produit ezW10/ezW300 est conforme :

aux dispositions réglementaires définies par la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

aux normes harmonisées :

EN 301 489 - 17 v 2.1.1

EN 61 000 - 4-2

EN 61 000 - 4-3

EN 55 022

EN 300 328 v 1.7.1

à la norme non harmonisée :

EN 15 194 - §4.1, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3

Fait à St Michel, le 29/04/2011.

Jérôme Pénigaud, Président

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JP', is written over a faint circular stamp or watermark.

- IMPORTANT - A LIRE AVANT MISE EN FONCTION



Afin d'optimiser la consommation électrique de votre roue, et de ne pas endommager l'intégrité des batteries, nous avons inclus un mode qui désactivera totalement votre système au-delà d'une semaine d'inactivité.

Pour tout système inactif pendant au moins cette durée, avant toute utilisation de votre application entraînant la rotation des roues, **même sans assistance électrique**, vous devez impérativement remettre le système en fonction en **appuyant sur la zone ON/OFF** de l'étiquette de la roue.



Si votre système dispose de plusieurs roues, **effectuez l'opération sur toutes les roues.**

Toujours recharger votre roue avant une interruption d'utilisation prolongée.
Ne jamais laisser une roue inutilisée totalement déchargée.